



### 工作小組建議成立地產代理監察局

監察地產代理工作小組今日(星期三)發表報告，建議成立一個財政自給的法定發牌機構，監察地產代理業。

工作小組建議該地產代理監察局應有權決定發牌條件及制訂操守和營業守則。

該監察局亦應有權對未能履行責任或違反規則的地產代理加以處分，以及在有權在地產代理與委託人因佣金及收費問題出現爭議時作出裁決。

它的成員應包括業內人士、有關專業人士和社會人士代表；當局並應委出獨立上訴委員會，處理因反對監察局的決定而提出的上訴。

無論物業座落何處，建議的監察制度會適用於所有從事物業交易的個別人士和公司。該建議包括設立三種不同的牌照，分別適用於個別地產代理、地產代理公司和前線的地產營業員。

制訂發牌條件的目的是確保地產代理的服務水平和知識，能符合一定的最低標準。

作為立法前的短期措施，兩個地產代理協會應在諮詢消費者委員會、廉政公署和香港律師會的意見後，訂出營業守則和執業指引。

建議亦提出採用標準文件，內容包括由地產代理申明在交易中的利益關係。

為免在地產代理行業引起不必要的干擾和疑慮，該監察局應邀請所有執業地產代理和營業員申請牌照，而在申請牌照期內，他們可以用臨時執照繼續執業。

為徵詢市民意見，該份以中英文印製的報告書，以及一份中英文的報告書摘要單張，由今日(星期三)起在各區政務處及政府刊物銷售處供市民索閱。

市民如擬對該等建議提出意見，請在今年十月十日前致函香港中環花園道美利大廈二十一樓規劃環境地政科監察地產代理工作小組秘書。

監察地產代理工作小組由副規劃環境地政司(房屋政策)出任主席，成員包括香港地產代理專業協會、香港地產代理商協會、香港測量師學會、香港律師會、消費者委員會和廉政公署的代表，以及城市理工學院進修中心總監。

### 中六收生程序第二階段明日結束

中六收生程序第二階段將於明日(星期四)下午三時三十分結束，獲取錄學生須於即日辦理入學登記手續。

教育署發言人今日(星期三)說，第二階段的中六學位申請結果，將於明日九時起在仍有中六學位空缺的學校張貼。

發言人提醒學生在接受中六學位前必須審慎地考慮清楚，因為學生一旦正式接受中六學位，學校便會撕下及保留附於香港中學會考生成績通知書上的中六入學取錄紙。

收生程序的第三階段將於第四日(星期五，八月十二日)開始，學生如具備升讀高級程度課程的最低入學成績，可在即日下午三時三十分前向原校或聯繫學校申請入學，獲取錄學生須即時辦理登記手續。

自修生和夜校學生如具備升讀高級程度課程的最低入學成績要求，若保良局莊啓程預科書院仍有空缺，則可向該校申請入學。

直至今日下午五時，約有三百一十二名市民使用教育署的中央電話熱線七八二七六二四一六(三條電話線)和七八二七六二壹，查詢有關中六收生程序。同時，經十九個教育署分區辦事處處理的查詢有六百七十九個。

市民可於八月二十三日前，逢星期一至星期五上午九時至下午一時和下午二時至下午五時，以及星期六上午九時至中午十二時，使用這項中央電話熱線服務。

截至今日下午五時三十分，共有四百八十三名市民前往教育署升學輔導資源中心，查詢香港中學會考成績放榜後的升學及就業事宜。與此同時，該組亦接獲二百九十九個電話查詢。

自星期二(八月九日)中學會考放榜日至今，共有八百三十一名市民前往該中心，而該中心亦接獲四百八十三個電話查詢。

該中心設於旺角聯運街三十號旺角政府合署二百零六室，為學生提供升學及就業等資料。

發言人提醒學生該中心在星期五(八月十二日)前將延長辦公時間，由上午八時四十五分至下午五時三十分，午膳時間照常開放。

區議會選舉共接獲六百五十六份提名表格

選舉事務處今日(星期三)共收到十九份九月份區議會選舉候選人提名表格。由八月一日開始接受提名起計，該處共接獲六百五十六份提名表格。

各選區收到的提名表格詳情如下：

選區	接獲提名表格
中西區	二十七份 (〇〇)
灣仔	二十二份 (〇〇)
東區	六十份 (二二)
南區	三十一份 (二二)
油尖旺	四十五份 (一一)
深水埗	三十份 (〇〇)
九龍城	四十一份 (三三)
黃大仙	三十六份 (一一)
觀塘	六十二份 (〇〇)
荃灣	二十三份 (〇〇)
屯門	四十二份 (〇〇)
元朗	三十六份 (三三)
北區	二十三份 (二二)
大埔	三十四份 (〇〇)
西貢	二十四份 (〇〇)
沙田	六十份 (三三)
葵青	四十九份 (一一)
離島	十一份 (一一)
總數	六百五十六份 (十九)

\* (括號為今日收到的提名表格)

政府就機場及機場鐵路財務安排的聲明

政府發言人今日(星期三)就新聞界詢問有關中國國務院港澳辦公室主任魯平於北京作出之聲明時，作以下回應：

— 完 —

「我們正在機場及機場鐵路第四個財務方案的基礎下，全心全意與中方達成一個最後協議。」

「我們已對協議的數個主要項目達成共識，包括六百零三億元的注資及二百三十億元的債務。雙方都關注到工程進行時必須遵照已同意的數字，而我們的專家亦一直在商討如何在彼此同意的文件中反映這些意見。」

「但是，我們不能忽視我們的目的，就是所達成的協議必須能夠容許臨時機場管理局及地下鐵路公司向私人機構以借貸及專利的方式籌集投資。這表示我們需要在兩份有關機場及機場鐵路財務安排的財務支持協議方面達成協議。」

「目前的討論正是圍繞這主要目的而進行，我們亦正等待中方就建議的草擬文件作出回應，這些文件已呈交予中方好幾個月。」

「債務上限並非一個問題，這方面應可依據諒解備忘錄很快獲得解決。」

——完——

#### 機場核心計劃另一項合約批出

中央投標委員會已批准一項機場核心計劃的合約，為赤鱗角的新機場供應及安裝最先進的電腦化航空交通控制系統。

該項價值約二億四百萬元的合約，由民航處批予美國雷聲公司。

該公司將負責為新機場供應及安裝雷達數據處理及顯示系統、飛行數據處理系統及模擬系統。有關工程將於本月稍後時間展開，預期於一九九七年初完成。

這份合約的批出，令機場核心計劃下已批出的建造合約達六十項，總值為五百零八億元。

其中包括四十七項總值逾三百三十億元的合約乃由政府所批出，十一項總值一百一十五億元的合約則由臨時機場管理局批出，再加上西區海底隧道有限公司所批出價值約五十七億元的建造合約，以及地下鐵路公司批出價值約六億元的機場鐵路沉管隧道合約。

——完——

## 港日兩地衛生首長會面

衛生福利司黃錢其濂今日（星期三）上午在東京會見日本厚生相井出正一，廣泛討論雙方共同關注的問題。

討論事項包括預防愛滋病及老人服務。

黃錢其濂在會後說：「我們很高興有機會與井出正一會面，汲取日本的經驗。」她補充說：「我對日本的老人健康及福利服務，印象尤為深刻。香港正致力為老人提供服務，這正好值得我們借鏡。」

出席會議的還有候任衛生福利司霍羅兆貞、立法局議員梁智鴻醫生、衛生署署長陳馮富珍醫生、香港中文大學李紹鴻教授及香港政府駐東京首席代表藍鴻震。

黃錢其濂晚上在橫濱舉行的第十屆國際愛滋病會議上致辭，出席人數非常踴躍。

黃錢其濂以「愛滋病病毒感染人士的社會責任及權利」為題發表演說，解釋香港在反歧視法例及推動社會參與對抗愛滋病方面所作的努力。

她歡迎一些新成立的非政府機構利用愛滋病信託基金委員會的撥款，進行各項計劃。

黃錢其濂現正率領為數達三十三人的龐大代表團出席會議，成員包括社會各界代表。

國際愛滋病會議首次在亞洲舉行，共有一萬二千名來自世界各地的代表參加。

——完——

### 三幅政府土地招標承租

地政總署現正以短期租約方式招標承租三幅位於港島區及新界的政府土地。

首幅及第二幅土地均位於大嶼山東涌市中心，面積分別為五千五百八十四及六千八百七十二平方米。兩幅土地只供英泥及瀝青混和用途。

租約由移交地所有權當日起至一九九七年六月三十日，其後按季續租。

第三幅土地位於柴灣連城道與歌連臣角道交界處，面積約六十四平方米，作雕塑及出售碑石及有關用途，包括貯物在內。

租約先定一年，其後按季續租。

三幅土地的截止投標日期均為一九九四年八月二十六日正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，可到軒尼詩道一叁〇號修頓中心十九樓港島東區地政處、中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓十九樓離島地政處、花園道美利大廈十四樓地政總署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

上述辦事處亦備有關圖則以供查閱。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年八月十日

百萬元計

二二五—  
二〇六一

開市戶口結餘  
收市戶口結餘

增九三〇  
減一一二〇

改變原因：

貨幣市場活動

流動資金調節機制今日運作

時間

累積改變  
(百萬元)

上午九時三十分  
上午十時  
上午十一時  
正午十二時  
下午三時  
下午四時

增七三〇  
增八七九  
增九三九  
增九三〇  
增九三〇  
增九三〇

流動資金調節機制息率

借 入

二點五厘

放 出

四點五厘

港元外匯指數(TMI)：123.1 \* -0.1 \* 10.8.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	四點〇三厘
一個月屆滿	四點〇九厘
三個月屆滿	四點三七厘
六個月屆滿	四點六九厘
十二個月屆滿	五點四一厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發 行 號 碼	利 率	價 格	息 率
十六個月	二五一一	四點一五厘	九十八點一八	五點七一厘
二十二個月	二六〇五	六點三五厘	一〇〇點四八	六點一四厘
三十個月	三七〇一	四點六〇厘	九十五點七〇	六點六二厘
三十三個月	三七〇四	六點一五厘	九十八點七〇	六點七九厘
三十六個月	三七〇七	六點九五厘	一〇〇點三三	六點九四厘

總成交額

三百零二億二千六百萬元

-- 完 --